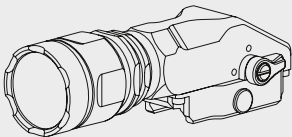
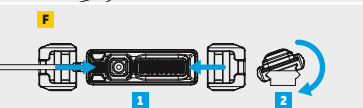
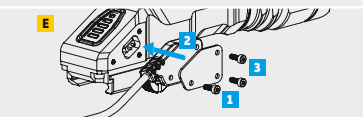
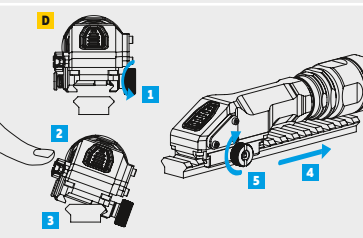
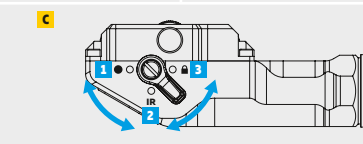
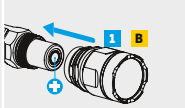
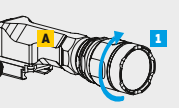


 **ARMYTEK**

PARMA C1IR

TACTICAL FLASHLIGHT





- 4** **ENG** **USER MANUAL**
- 7** **GER** **BEDIENUNGSANLEITUNG**
- 11** **FRA** **MANUEL D'UTILISATEUR**
- 15** **RUS** **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**
- 19** **FIN** **KÄYTTÖOHJE**
- 22** **SWE** **ANVÄNDARMANUAL**
- 25** **NOR** **BRUKSANVISNING**
- 29** **POL** **INSTRUKCJA OBSŁUGI**



ENG Scan to view full manual. **GER** Zum Einblick in volle Anleitung bitte scannen. **FRA** Scannez afin de visualiser la notice complète. **RUS** Сканируйте для просмотра полной инструкции. **FIN** Skannaa koko ohjeen näkemiseksi. **SWE** Skanna för att se fullständig användarmanual. **NOR** Skann for å se hele bruksanvisningen. **POL** Zeskanuj, aby przejrzeć instrukcję w całości.

ENG USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek. Please read this manual carefully before using the flashlight.

Before use: Tighten the head of the flashlight as far as it can go **[A1]**.

To replace the power supply, unscrew the head of the flashlight, install 18350 Li-Ion battery (CR123A battery), observing the polarity, tighten the head of the flashlight as far as it can go **[B1]**.

OPERATION

The flashlight is operated using the button located on the inclined surface at the tail part of the flashlight.

To turn on the last used mode (except Strobe mode) – 1 click.

To turn off the flashlight – 1 click.

Switching between Main1 and Main2 modes – 2 clicks.

The switching occurs only in "Light" operating mode.

2 clicks from Strobe mode will turn on Main2 if the last used Main mode was Main1 or Main1 if the last used Main mode was Main2.

Strobe – 4 clicks. Available only in "Light" operating mode.

Tactical activation of the flashlight – press and hold. The flashlight is active until the button is released.

OPERATING MODES

The flashlight has two operating modes: "Light" **[C1]** and "IR light" **[C2]**. Switching between the operating modes is carried out by moving the lever when the flashlight is off.

The switching lever is also used for activation of the lock-out function against accidental switching on **[C3]**. If the lever is moved to a different position when the flashlight is on, the switching between the operating modes and activation of the lock-out function are not carried out.

MOUNTING ON A RAIL SYSTEM

The flashlight is mounted using the integrated mount for Picatinny/Weaver rail with the thumbscrew located on the product. To install the flashlight:

1. Loosen the thumbscrew of the mount **[D1]**.
2. Press down on the thumbscrew of the mount **[D2]**, align the recoil stop with the rail slot **[D3]**.

3. Press the flashlight against the mounting rail. Release the thumbscrew of the mount to secure the flashlight to the rail.
4. Slide the flashlight forward as far as it can go **[D4]** and tighten the thumbscrew as far as it can go **[D5]**.

Important! Check the tightness of the thumbscrew from time to time. Avoid overtightening the screw.

CONNECTION OF THE REMOTE SWITCH

1. Unscrew the cover plate. Remove the plate and the plug of the remote switch connector **[E1]**.
2. Install the remote switch by placing the counterpart against the flashlight housing. Install a separate plate included in the set on the counterpart **[E2]**.
3. Tighten all the screws **[E3]**.

Important! When tightening the screws, check the tightness by monitoring the clamping force. Do not tighten the screws all the way.

The remote switch can be installed on a Picatinny/Weaver rail with the holders or outside the rail with a Velcro tape. To fix it with the holders, put them on both sides of the switch **[F1]**. When installing it on the rail, bring one edge to the rail, then snap the other one in a circular motion **[F2]**.

REMOTE SWITCH OPERATION

There are 2 buttons on the remote switch: small and large.

1. Small button.

To turn on the flashlight ("IR light" operating mode is selected) or Strobe mode ("Light" operating mode is selected) – 1 click.

To turn off the flashlight – 1 click.

2. Large button. Duplicates the button on the flashlight.

To turn on the last used mode (except Strobe mode) – 1 click.

To turn off the flashlight – 1 click.

Switching between Main1 and Main2 modes – 2 clicks.

The switching occurs only in "Light" operating mode.

2 clicks from Strobe mode will turn on Main2 if the last used Main mode was Main1 or Main1 if the last used Main mode was Main2.

Strobe – 4 clicks. Available only in "Light" operating mode.

Tactical activation of the flashlight – press and hold. The flashlight is active until the button is released.

WARNINGS

- For effective operation of the flashlight, we recommend branded 18350 Li-Ion batteries or 16340 Li-Ion batteries no more than 39 mm long with up to 18.7 mm diameter with PCB which guarantees 5A discharge current.
 - **Attention! Use only high-quality power supplies from proven manufacturers.**
 - **Attention! Infrared light is not visible to the naked eye and can cause harm during prolonged exposure. Before turning on the flashlight, check the position of the switching lever.**
 - Do not leave the flashlight unattended, as the light of the flashlight can heat nearby objects and even cause fire.
 - For storage unscrew the head of the flashlight to 1/4.
 - Observe the polarity when inserting the power supplies.
 - Before removing and installing the flashlight, as well as replacing the power supplies, engage the safety lock and make sure the weapon is fully discharged.
 - Do not direct the light of the flashlight into the eyes.
 - Dust and moisture protection of the flashlight without the installed remote switch corresponds to IP68, with the installed remote switch corresponds to IP67.
-

WARRANTY AND SERVICE

Armytek provides free warranty repairs for 10 years (excluding batteries, remote switches, holders for remote switches, switches and switching levers, connectors, which have 2-year warranty) from the date of purchase if there is a document confirming the purchase.

The warranty does not apply to silicone covers of connectors and buttons, O-rings and pads, Velcro tapes, mounting

screws and plates, zip ties, hex wrenches, threaded holes in the housing at the attachment point of the remote switch. The warranty also does not extend to damage during:

1. Improper usage.
2. Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
3. Application in chlorinated, contaminated liquids or sea water.
4. Immersion into liquids in case of broken leak-proofness.
5. Natural wear and tear.
6. Exposure to high temperatures and chemicals, including the liquids from defected batteries.
7. Usage of low-quality batteries.

GER BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek entschieden haben. Vor dem Gebrauch sehen Sie sich bitte Anleitung an.

Vorbereitung für den Gebrauch: Ziehen Sie den Kopf der Taschenlampe bis zum Anschlag fest **[A1]**.

Um die Batterie zu wechseln, schrauben Sie den Kopf der Taschenlampe ab, legen Sie einen 18350 Li-Ion-Akku (eine CR123A-Batterie) unter Beachtung der Polarität ein und schrauben Sie den Kopf der Taschenlampe bis zum Anschlag fest **[B1]**.

STEUERUNG

Zur Bedienung der Taschenlampe dient der Knopf auf der schrägen Oberfläche hinten an der Lampe.

Schalten des zuletzt verwendeten Modus ein (außer Stroboskop-Modus) – 1 Klick.

Ausschalten der Taschenlampe – 1 Klick.

Umschalten zwischen den Modi Basis1 und Basis2 – 2 Klicks. Die Umschaltung erfolgt nur im Betriebsart "Licht".

Durch zweimaliges Drücken im Stroboskop-Modus wird Basis2 aktiviert, wenn der zuletzt verwendete Basis-Modus Basis1 war, oder Basis1, wenn der zuletzt verwendete Basis-Modus Basis2 war.

Stroboskop – 4 Klicks. Nur im Betriebsart "Licht" einschaltbar.

Taktisches Einschalten der Taschenlampe – drücken und halten. Die Taschenlampe leuchtet, solange der Knopf gedrückt bleibt.

BETRIEBSARTEN

Die Taschenlampe verfügt über 2 Betriebsarten: "Licht" **[C1]** und "IR-Licht" **[C2]**. Der Wechsel zwischen den Betriebsarten erfolgt im ausgeschalteten Zustand über einen Wahlschalter. Über den Wahlschalter wird auch die Sperre gegen versehentliches Einschalten aktiviert **[C3]**. Wird der Wahlschalter bei eingeschaltetem Licht in die andere Position gebracht, erfolgt keine Umschaltung zwischen den Betriebsarten und keine Aktivierung die Sperre gegen versehentliches Einschalten.

MONTAGE AN EINER SCHIENE

Die Montage an der Picatinny-/Weaver-Schiene erfolgt durch die integrierte Befestigung mit dem Klemmschrauben, der sich am Produkt befindet. Für die Montage der Taschenlampe ist erforderlich:

1. Die Klemmschraube der Befestigung lösen **[D1]**.
2. Auf die Klemmschraube der Befestigung drücken **[D2]**, die Rückschlagsperre mit dem Schlitz der Schiene in Übereinstimmung bringen **[D3]**.
3. Die Taschenlampe auf die Befestigungsschiene drücken. Die Klemmschraube der Befestigung freigeben, um die Taschenlampe auf der Schiene zu fixieren.
4. Die Taschenlampe vorwärts bis zum Anschlag schieben **[D4]** und die Klemmschraube der Befestigung festdrehen **[D5]**.

Wichtig! Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Klemmschraube der Befestigung festgedreht ist. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.

FERNSCHALTER ANSCHLIEßEN

1. Die Schrauben der Platte entfernen. Platte und Abdeckung der Buchse für den Fernschalter entfernen **[E1]**.
2. Der Fernschalter anbringen, indem das Gegenstück in das Gehäuse eingeführt wird. Die einzelne, im Lieferumfang enthaltene Platte auf dem Gegenstück anbringen **[E2]**.

3. Alle Schrauben wieder anbringen **[E3]**.

Wichtig! Kontrollieren Sie beim Festziehen der Schrauben den Grad des Anziehens, indem Sie die Anpresskraft überprüfen. Drehen Sie die Schrauben nicht bis zum Anschlag fest.

Der Fernschalter kann mit Halterungen an der Picatinny/Weaver-Schiene oder mit Klettband außerhalb der Schiene befestigt werden. Zur Befestigung mit den Halterungen schieben Sie diese beidseitig auf der Fernschalter **[F1]**. Beim Einsetzen auf der Schiene zunächst eine Seite einrasten, dann die andere Seite mit einer kreisförmigen Bewegung einrasten lassen **[F2]**.

STEUERUNG ÜBER DEN FERNSCHALTER

Auf der Fernschalter gibt es 2 Bedienknöpfe: einen kleinen und einen großen.

1. Kleiner Bedienknopf.

Einschalten der Taschenlampe (Betriebsart "IR-Licht" ausgewählt) oder des Stroboskop-Modus (Betriebsart "Licht" ausgewählt) – 1 Klick.

Ausschalten der Taschenlampe – 1 Klick.

2. Großer Bedienknopf. Entspricht dem Bedienknopf am Gehäuse der Taschenlampe.

Schalten des zuletzt verwendeten Modus ein (außer Stroboskop-Modus) – 1 Klick.

Ausschalten der Taschenlampe – 1 Klick.

Umschalten zwischen den Modi Basis1 und Basis2 – 2 Klicks. Die Umschaltung erfolgt nur im Betriebsart "Licht". Durch zweimaliges Drücken im Stroboskop-Modus wird Basis2 aktiviert, wenn der zuletzt verwendete Basis-Modus Basis1 war, oder Basis1, wenn der zuletzt verwendete Basis-Modus Basis2 war.

Stroboskop – 4 Klicks. Nur im Betriebsart "Licht" einschaltbar.

Taktisches Einschalten der Taschenlampe – drücken und halten. Die Taschenlampe leuchtet, solange der Knopf gedrückt bleibt.

! WARNHINWEISE

- Für einen effizienten Betrieb der Taschenlampe empfehlen wir 18350 Marken-Li-Ion-Akkus oder

16340 Li-Ion-Akkus mit Schutzplatine mit einer Länge von nicht mehr als 39 mm und einem Durchmesser von bis zu 18.7 mm, die einen Entladestrom von 5A gewährleisten.

- **Achtung! Verwenden Sie nur Batterien hoher Qualität von geprüften Herstellern.**
 - **Achtung! Infrarotlicht ist für das bloße Auge nicht sichtbar und kann bei längerer Einwirkung Schäden verursachen. Überprüfen Sie vor dem Einschalten der Taschenlampe die Position des Wahlschalters.**
 - Lassen Sie die Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt, da das Licht der Taschenlampe Gegenstände in der Nähe stark erhitzen und sogar einen Brand verursachen kann.
 - Zur Lagerung muss der Kopf der Taschenlampe um 1/4 abschrauben werden.
 - Beachten Sie beim Einsetzen von Batterien die Polarität.
 - Sichern Sie die Waffe und überzeugen Sie sich, dass die Waffe vollständig entladen ist, bevor Sie die Taschenlampe anbringen oder entfernen bzw. die Akkus austauschen.
 - Richten Sie das Licht der Taschenlampe nicht auf die Augen.
 - Der Schutz der Taschenlampe vor Staub und Feuchtigkeit entspricht ohne installierte Fernschalter IP68, mit installierter Fernschalter IP67.
-

GARANTIE UND SERVICE

Kostenlose Garantiereparatur gilt 10 Jahre lang (ausgenommen Akkus, Fernschalter, Halterungen für Fernschalter, Bedienknöpfe, Wahlschalter und Anschlüsse, für die eine Garantie von 2 Jahren gilt) ab Kaufdatum, unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.

Die Garantie gilt nicht für Silikonauflagen für Anschlüsse und Bedienknöpfe, O-Ringe und Dichtungen, Klettverschlüsse, Befestigungsschrauben und -platten, Kabelbinder, Inbusschlüssel sowie Gewindelöcher im Gehäuse zur Befestigung der Fernschalter. Die Garantie deckt keine Schäden in folgenden Fällen ab:

1. Unvorschriftsmäßige Verwendung.
2. Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.
3. Gebrauch in chlorierten, kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.
4. Eintauchen in Flüssigkeit, wenn die Dichtigkeit beeinträchtigt ist.
5. Natürlichen Verschleiß.
6. Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.
7. Verwendung der qualitativ mangelhaften Batterien.

FRA MANUEL D'UTILISATEUR

Merci d'avoir choisi le produit Armytek. Nous vous prions de prendre connaissance de la notice avant l'utilisation.

Préparation à l'utilisation: Serrez à fond la tête de la lampe **[A1]**.

Pour remplacer l'alimentation, dévissez la tête de la lampe, installez une batterie 18350 Li-Ion (pile CR123A), en respectant la polarité, vissez la tête de la lampe à fond **[B1]**.

CONTRÔLE DE LA LAMPE

La lampe est contrôlée par un bouton se trouvant sur la surface inclinée située à l'arrière de la lampe.

Activation du dernier mode utilisé (sauf le mode Strob) – 1 clic.

Éteindre la lampe – 1 clic.

Basculement entre les modes Base1 et Base2 – 2 clics.

La commutation s'effectue uniquement en mode de fonctionnement " Lumière ". Un double-clic depuis le mode Strob activera le mode Base2 si le dernier mode de Base utilisé était le mode Base1, ou Base1 si le dernier mode de Base utilisé était le mode Base2.

Strob – 4 clics. Ne s'allume qu'en mode de fonctionnement " Lumière ".

Activation du mode tactique de la lampe – appuyer et maintenir enfoncé. La lampe reste allumée tant que le bouton est maintenu enfoncé.

MODES DE FONCTIONNEMENT

La lampe dispose de 2 modes de fonctionnement : " Lumière " **[C1]** et " Lumière IR " **[C2]**. La commutation entre les modes de fonctionnement s'effectue lorsque le levier de commutation est en position d'arrêt. Le levier de commutation active également un verrou protégeant contre une mise en marche accidentelle **[C3]**. Si le levier de commutation est déplacé vers une autre position alors que le faisceau est allumé, la commutation entre les modes de fonctionnement et l'activation d'un verrou protégeant contre une mise en marche accidentelle n'a pas lieu.

INSTALLATION SUR RAIL DE FIXATION

L'installation s'effectue à l'aide du support intégré sur le rail Picatinny/Weaver en utilisant la vis de serrage situé du dispositif. Pour installer la lampe, vous avez besoin :

1. Desserrez la vis de serrage de fixation **[D1]**.
2. Appuyez sur la vis de serrage de fixation **[D2]**, alignez la butée de recul et la fente du rail de fixation **[D3]**.
3. Appuyez la lampe contre le rail de fixation. Relâchez la vis de fixation pour fixer la lampe sur le rail de fixation.
4. Déplacez la lampe vers l'avant jusqu'à bout **[D4]** et serrez la vis de fixation complètement. **[D5]**.

Important ! Vérifier périodiquement que la vis de serrage de la fixation est serrée adéquatement. Évitez de trop serrer la vis.

RACCORDEMENT DE L'INTERRUPTEUR DÉPORTÉ

1. Dévisser les vis de la plaque. Retirer la plaque et le bouchon du connecteur de l'interrupteur déporté **[E1]**.
2. Installer l'interrupteur déporté en fixant la section correspondante au boîtier. Sur la contre-pièce, monter la plaque fournie séparément dans le kit **[E2]**.
3. Vissez toutes les vis **[E3]**.

Important ! Lors du serrage des vis, vérifier le degré de serrage en contrôlant la force de serrage. Ne serrez pas les vis trop fort.

L'interrupteur déporté peut être monté sur le rail Picatinny/Weaver à l'aide de fixations ou à l'extérieur du rail à l'aide des bandes Velcro. Pour le montage à l'aide de fixations, celles-ci doivent être installées aux deux extrémités de l'interrupteur déporté **[F1]**. Lors de l'installation sur le

rail de fixation, commencer par un côté, puis enclencher l'autre côté par un mouvement circulaire **[F2]**.

FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR DÉPORTÉ

L'interrupteur déporté comporte 2 boutons : un petit et un gros.

1. Petit bouton.

Mise en marche de la lampe (mode de fonctionnement "Lumière IR" sélectionné) ou du mode Strob (mode de fonctionnement "Lumière" sélectionné) – 1 clic.

Éteindre la lampe – 1 clic.

2. Gros bouton. Duplique les fonctions du bouton sur le boîtier de la lampe.

Activation du dernier mode utilisé (sauf le mode Strob) – 1 clic.

Éteindre la lampe – 1 clic.

Basculement entre les modes Base1 et Base2 – 2 clics.

La commutation s'effectue uniquement en mode de fonctionnement "Lumière". Un double-clic depuis le mode Strob activera le mode Base2 si le dernier mode de Base utilisé était le mode Base1, ou Base1 si le dernier mode de Base utilisé était le mode Base2.

Strob – 4 clics. Ne s'allume qu'en mode de fonctionnement "Lumière".

Activation du mode tactique de la lampe – appuyer et maintenir enfoncé. La lampe reste allumée tant que le bouton est maintenu enfoncé.

! PRÉCAUTIONS

- Pour un fonctionnement efficace de la lampe, nous recommandons des batteries originales Li-Ion 18350 ou des batteries Li-Ion 16340 d'une longueur de 39 mm et moins, et d'un diamètre 18.7 mm et moins avec un circuit de protection qui fournissant un courant de décharge de 5A.
- **Attention ! Utilisez uniquement des batteries de haute qualité provenant de fabricants de confiance.**
- **Attention ! La lumière infrarouge n'est pas visible à l'œil nu et peut être nocive en cas d'exposition de longue durée. Avant d'allumer la lampe, vérifiez la position du levier de commutation.**

- Ne laissez pas la lampe sans surveillance, car son faisceau peut chauffer considérablement les objets situés à proximité, et même provoquer un incendie.
 - Avant de ranger la lampe, dévisser sa tête de 1/4 de tour.
 - Portez attention à la polarité lors de l'installation des batteries.
 - Avant de retirer et d'installer la lampe ou de changer les batteries, verrouillez la gâchette de l'arme et assurez-vous qu'elle est complètement déchargée.
 - Ne dirigez pas le faisceau de la lampe vers les yeux.
 - La protection contre la poussière et l'humidité de la lampe sans interrupteur déporté installé correspond à IP68, et avec interrupteur déporté installé, elle correspond à IP67.
-

GARANTIE ET SERVICE

Les réparations gratuites sous garantie sont assurées pendant 10 ans (sauf pour les batteries, les interrupteurs déportés, les supports d'interrupteur déporté, les boutons et leviers de commutation et les connecteurs, qui sont garantis 2 ans) à compter de la date de l'achat sous présentation d'une preuve d'achat.

La garantie ne couvre pas les capuchons en silicone pour les connecteurs et les boutons, les joints toriques et les joints d'étanchéité, les fixations Velcro, les vis et plaques de fixation, les serre-câbles, les clés hexagonales, les trous filetés dans le boîtier à l'endroit où l'interrupteur déporté est installé. La garantie ne couvre pas non plus les dommages causés par :

1. Exploitation non conforme.
2. Les transformations et les modifications non autorisées.
3. Utilisation dans des liquides chlorés, contaminés ou dans l'eau de mer.
4. L'immersion dans un liquide lorsque l'étanchéité est perturbée.
5. Usure naturelle.
6. Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des batteries d'alimentation défaillantes.
7. L'utilisation de batteries de mauvaise qualité.

RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek.

Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

Подготовка к работе: Закрутите голову фонаря до упора **[A1]**.

Для замены элемента питания открутите голову фонаря, установите аккумулятор 18350 Li-Ion (батарею CR123A), соблюдая полярность, закрутите голову фонаря до упора **[B1]**.

УПРАВЛЕНИЕ

Управление фонарем осуществляется с помощью кнопки, расположенной на наклонной поверхности в задней части фонаря.

Включение последнего использованного режима (кроме режима Строб) — 1 нажатие.

Выключение фонаря — 1 нажатие.

Переключение между режимами Базовый1 и Базовый2 — 2 нажатия. Переключение происходит только в режиме работы "Свет". 2 нажатия из режима Строб включают Базовый2, если последним использованным Базовым режимом был Базовый1 или Базовый1, если последним использованным Базовым режимом был Базовый2.

Строб — 4 нажатия. Включается только в режиме работы "Свет".

Тактическое включение фонаря — нажатие и удержание. Фонарь включается на время удержания кнопки.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Фонарь имеет 2 режима работы: "Свет" **[C1]** и "ИК свет" **[C2]**. Переключение между режимами работы осуществляется флажковым переключателем в выключенном состоянии. С помощью флажкового переключателя также активируется блокировка от случайного включения **[C3]**. Если переключатель переводится в другое положение при включенном свете, переключение между режимами работы и активация блокировки от случайного включения не производится.

УСТАНОВКА НА ПЛАНКУ

Установка производится с помощью интегрированного крепления на планку Picatinny/Weaver зажимным винтом, расположенным на изделии. Для установки фонаря необходимо:

1. Ослабить зажимной винт крепления **[D1]**.
2. Нажать на зажимной винт крепления **[D2]**, совместить упор отдачи со слотом крепежной планки **[D3]**.
3. Прижать фонарь к крепежной планке. Отпустить зажимной винт крепления, чтобы зафиксировать фонарь на планке.
4. Сдвинуть фонарь вперед до упора **[D4]** и затянуть зажимной винт крепления до упора **[D5]**.

Важно! Периодически проверяйте степень зажатия зажимного винта крепления. Избегайте чрезмерного затягивания винта.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫНОСНОЙ КНОПКИ

1. Открутить винты на пластине. Снять пластину и заглушку разъема выносной кнопки **[E1]**.
2. Установить выносную кнопку, приставив ответную часть к корпусу. На ответную часть установить пластину, отдельно идущую в комплекте **[E2]**.
3. Закрутить все винты **[E3]**.

Важно! При закручивании винтов проверяйте степень затягивания, контролируя силу прижима.

Не закручивайте винты до упора.

Выносная кнопка может быть установлена на планку Picatinny/Weaver с помощью держателей или вне планки с помощью ленты-липучки. Для фиксации с помощью держателей необходимо надеть их на кнопку с двух сторон **[F1]**. При установке на планку завести одну сторону, далее круговым движением защелкнуть вторую **[F2]**.

УПРАВЛЕНИЕ ВЫНОСНОЙ КНОПКОЙ

На выносной кнопке расположено 2 кнопки: малая и большая.

1. Малая кнопка.

Включение фонаря (выбран режим работы "ИК свет") или режима Строб (выбран режим работы "Свет") — 1 нажатие.

Выключение фонаря — 1 нажатие.

2. Большая кнопка. Дублирует кнопку на корпусе фонаря.

Включение последнего использованного режима (кроме режима Строб) — 1 нажатие.

Выключение фонаря — 1 нажатие.

Переключение между режимами Базовый1 и Базовый2 — 2 нажатия. Переключение происходит только в режиме работы "Свет". 2 нажатия из режима Строб включают Базовый2, если последним использованным Базовым режимом был Базовый1 или Базовый1, если последним использованным Базовым режимом был Базовый2.

Строб — 4 нажатия. Включается только в режиме работы "Свет".

Тактическое включение фонаря — нажатие и удержание. Фонарь включается на время удержания кнопки.

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Для эффективной работы фонаря рекомендуем фирменные аккумуляторы 18350 Li-Ion или аккумуляторы 16340 Li-Ion длиной не более 39 мм диаметром до 18.7 мм с платой защиты, обеспечивающей разрядный ток 5A.
- **Внимание! Используйте только качественные элементы питания проверенных производителей.**
- **Внимание! Инфракрасный свет не виден невооруженным глазом и может нанести вред при длительном воздействии. Перед включением фонаря проверьте положение флажкового переключателя.**
- Нельзя оставлять фонарь без присмотра, так как свет фонаря способен сильно нагреть близлежащие предметы и даже стать причиной возгорания.

- Для хранения необходимо открутить голову фонаря на 1/4.
 - Соблюдайте полярность при установке элементов питания.
 - Перед снятием и установкой фонаря, а также заменой элементов питания поставьте оружие на предохранитель и убедитесь, что оружие полностью разряжено.
 - Не направляйте свет фонаря в глаза.
 - Пыле- и влагозащита фонаря без установленной выносной кнопки соответствует IP68, с установленной выносной кнопкой соответствует IP67.
-

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 10 лет (кроме аккумуляторов, выносных кнопок, держателей выносных кнопок, кнопок и флажковых переключателей, соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку.

Гарантия не распространяется на силиконовые накладки на разъемы и кнопки, уплотнительные кольца и уплотнители, ленты на липучке, крепежные винты и пластины, стяжки, шестигранные ключи, резьбовые отверстия в корпусе в месте крепления выносной кнопки. Гарантия также не распространяется на повреждения при:

1. Использовании не по инструкции.
2. Попытках модификации или ремонта несертифицированным мастером.
3. Использовании в хлорированных, загрязненных жидкостях или морской воде.
4. Погружении в жидкость при нарушенной герметичности.
5. Естественном износе.
6. Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекших элементов питания.
7. Применении некачественных элементов питания.

FIN KÄYTTÖOHJE

Kiitos kun valitsit Armytekin tuotteet. Ennen käytön aloittamista tutustu käyttöohjeeseen.

Käyttöönoton valmistaminen: Kiristä taskulampun päätä, kunnes se pysähtyy **[A1]**.

Virtalähteen vaihtoa varten ruuvaa valaisimen pää irti, asenna 18350 Li-Ion -akku (CR123A-paristo) napaisuutta noudattaen ja kiristä valaisimen pää tiukasti **[B1]**.

KÄYTTÖ

Valaisinta käytetään painikkeella, joka sijaitsee valaisimen takaosan kaltevassa pinnassa.

Viimeksi käytetyn toimintatilan (paitsi Strobe-tila) käynnistäminen – 1 klikkaus.

Valaisimen sammuttaminen – 1 klikkaus.

Vaihtaminen Perus1- ja Perus2-toimintatilojen välillä –

2 klikkausta. Vaihto tapahtuu vain "Valo"-käyttötilassa.

2 klikkausta Strobe-tilasta käynnistää Perus2-tilan, jos

viimeksi käytetty Perus-tila oli Perus1, tai Perus1-tilan, jos

viimeksi käytetty Perus-tila oli Perus2.

Strobe-tila – 4 klikkausta. Käytettävissä vain

"Valo"-käyttötilassa.

Valaisimen taktinen aktivointi – paina ja pidä painettuna.

Valaisin pysyy päällä, kunnes painike vapautetaan

KÄYTTÖTILAT

Valaisimessa on kaksi käyttötilaa: "Valo" **[C1]** ja

"Infrapunavallo" **[C2]**. Vaihtaminen käyttötilojen välillä

tapahtuu liikuttamalla vipukytkintä valaisimen ollessa pois

päältä. Vipukytkintä käytetään myös lukitustoiminnon

aktivoimiseen tahattomia päällekytkentöjä vastaan **[C3]**.

Jos vipukytkin siirretään toiseen asentoon valaisimen

ollessa päällä, käyttötilojen vaihtoa ja lukitustoiminnon

aktivointia ei suoriteta.

ASENNUS KISKOJÄRJESTELMÄÄN

Valaisin asennetaan Picatinny/Weaver-kiskoon integroitua

kiinnikettä käyttäen tuotteessa sijaitsevan peukaloruuvin

avulla. Valaisimen asentaminen:

1. Löysää kiinnikkeen peukaloruuvi **[D1]**.
2. Paina kiinnikkeen peukaloruuvia **[D2]**, kohdista rekyylirajoitin kiskouran kanssa **[D3]**.

3. Paina valaisin kiinnityskiskoa vasten. Vapauta telineen peukaloruuvi kiinnittääksesi valaisin kiskoon.
4. Liu'uta valaisinta eteenpäin niin pitkälle kuin se menee **[D4]** ja kiristä peukaloruuvi niin kieräksi kuin mahdollista **[D5]**.

Tärkeää! Tarkasta peukaloruuvien kireys ajoittain. Vältä ruuvien liiallista kiristämistä.

ETÄKYTKIMEN LIITTÄMINEN

1. Ruuvaa kansilevy irti. Irrota etäkytkimen liittimen kansilevy ja tulppa **[E1]**.
2. Asenna etäkytkin asettamalla vastakappale valaisimen runkoa vasten. Asenna sarjaan kuuluva erillinen levy vastakappaleeseen **[E2]**.
3. Kiristä kaikki ruuvit **[E3]**.

Tärkeää! Kun kiristät ruuveja, tarkista kireys tarkkailemalla kiristysvoimaa. Älä kiristä ruuveja loppuun asti.

Etäkytkin voidaan asentaa Picatinny/Weaver-kiskoon kiinnikkeiden avulla tai kiskon ulkopuolelle tarranauhan avulla. Kiinnitä se kiinnikkeillä asettamalla ne kytkimen **[F1]** molemmille puolille. Kun asennat kytkintä kiskoon, vie toinen reuna kiskoa vasten ja pyöräytä sitten toinen reuna paikalleen **[F2]**.

ETÄKYTKIMEN TOIMINTA

Etäkytkimessä on kaksi painiketta: pieni ja iso.

1. Pieni painike.

Valaisimen käynnistäminen ("Infrapunavalo"-käyttötila valittuna) tai Strobo-tilan ("Valo"-käyttötila valittuna) aktivointi – 1 klikkaus.

Valaisimen sammuttaminen – 1 klikkaus.

2. Iso painike. Valaisimen painikkeen kaksoiskappale.

Viimeksi käytetyn toimintatilan (paitsi Strobo-tila) käynnistäminen – 1 klikkaus.

Valaisimen sammuttaminen – 1 klikkaus.

Vaihtaminen Perus1- ja Perus2-toimintatilojen välillä – 2 klikkausta. Vaihto tapahtuu vain

"Valo"-käyttötilassa. 2 klikkausta Strobo-tilasta käynnistää Perus2-tilan, jos viimeksi käytetty Perus-tila oli Perus1, tai Perus1-tilan, jos viimeksi käytetty Perus-tila oli Perus2.

Strobo-tila – 4 klikkausta. Käytettävissä vain "Valo"-käyttötilassa.

Valaisimen taktinen aktivointi – paina ja pidä painettuna. Valaisin pysyy päällä, kunnes painike vapautetaan

! VAROITUKSET

- Valaisimen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme käyttämään tunnettujen valmistajien 18350 Li-Ion -akkuja tai 16340 Li-Ion -akkuja, joiden pituus on enintään 39 mm ja halkaisija enintään 18.7 mm. Akkujen tulee olla varustettu suojapiirillä, joka takaa 5A purkausvirran.
 - **Huomio! Käytä vain tunnettujen valmistajien korkealaatuisia virtalähteitä.**
 - **Huomio! Infrapunavalo ei näy paljaalla silmällä ja voi vahingoittaa silmiä pitkäaikaisessa altistuksessa. Ennen kuin kytket valaisimen päälle, tarkista vipukytkimen asento.**
 - Älä jätä valaisinta valvomatta päälle, sillä valaisimen valo voi kuumentaa lähellä olevia kohteita ja aiheuttaa tulipalon.
 - Säilytystä varten kierrä valaisimen päätä auki 1/4-kierrosta.
 - Huomioi napaisuus, kun asennat valaisimeen virtalähteitä.
 - Ennen kuin irrotat ja kiinnität valaisimen sekä vaihdat virtalähteet, kytke asean varmistin päälle ja varmista, että ase ei ole ladattu.
 - Älä osoita valaisimella silmiin.
 - Valaisimien pöly- ja kosteussuojaus ilman asennettua etäkytkintä vastaa IP68:aa, asennetun etäkytkimen kanssa IP67.
-

TAKUU JA HUOLTO

Valmistaja tarjoaa ilmaisen takuukorjauksen 10 vuoden ajan (poislukien akut, etäkytkimet, etäkytkinten pidikkeet, kytkimet ja kytkinvivut ja liittimet, joilla on 2 vuoden takuu) ostopäivästä lähtien, jos oston vahvistava asiakirja on olemassa.

Takuu ei koske liittimien ja painikkeiden silikonisuojausja, O-renkaita ja pehmusteita, tarranauhoja, kiinnitysruuveja ja -levyjä, nippusiteitä, kuusioavaimia eikä rungon etäkytkimen kiinnitykseen tarkoitettuja kierteitä. Takuu ei myöskään kata vahinkoja seuraavissa tapauksissa:

1. Ohjeitten vastainen käyttö.
2. Epäpätevän huoltajan modifiointi- tai huoltoyritys.
3. Käyttö klooratussa, saastuneissa nesteissä tai merivedessä.
4. Nesteeseen upottamisen yhteydessä tiiviynen rikkoutuessa.
5. Vaurio johtuu luonnollisesti kulumisesta.
6. Altistuminen korkealle lämpötilalle tai kemikaaleille, mm. akkuvedelle.
7. Viallisten virtalähteiden käyttö.

SWE ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har valt produkter av Armytek.

Läs instruktionerna före användningen.

Förberedelse för användning: Skruva upp ficklampans huvud till stoppet **[A1]**.

För att byta batteri, skruva av ficklampans huvud, sätt in ett 18350 Li-Ion-batteri (CR123A-batteri), observera polariteten, dra åt huvudet på ficklampan så långt det går **[B1]**.

KONTROLL

Ficklampan styrs med en knapp som sitter på den lutande ytan på lampans baksida.

Slå på det senast använda läget (förutom Stroboskop-läge) – 1 klick.

Stänga av ficklampan – 1 klick.

Växla mellan Grundläget1 och Grundläget2 – 2 klick.

Växlandet sker endast i driftläget "Ljus". 2 klick från Stroboskop-läge slår på Grundläget2 om det senast använda Grundläget var Grundläget1 eller Grundläget1 om det senast använda Grundläget var Grundläget2.

Stroboskop – 4 klick. Den slås endast på i "Ljus"-driftläget.

Taktisk aktivering av ficklampan – tryck och håll in den.

Ficklampan är aktiv tills knappen släpps upp.

DRIFTLÄGEN

Ficklampan har två driftlägen: "Ljus" [C1] och "IR-ljus" [C2]. Växling mellan lägena sker med en spakbrytare när ficklampan är avstängd. Spakbrytaren används också för att blockera ficklampan mot oavsiktlig aktivering [C3]. Om spakbrytaren flyttas till ett annat läge när ljuset är på, kommer omkopplingen mellan driftlägen och aktiveringen av blockeringen mot oavsiktlig omkoppling inte att ske.

MONTERING PÅ SKENSYSTEM

Ficklampan monteras med hjälp av det inbyggda fästet för Picatinny/Weaver-skena med klämskruven som finns på produkten. För att installera ficklampan:

1. Lossa klämskruven på fästet [D1].
2. Tryck ned klämskruven på fästet [D2], justera rekylstoppet mot skenans spår [D3].
3. Tryck ficklampan mot monteringssskenan. Släpp klämskruven för att fästa ficklampan på skenan.
4. Skjut ficklampan framåt så långt det går [D4] och dra åt klämskruven så långt det går [D5].

Viktigt! Kontrollera regelbundet att klämskruven är rätt åtdragen. Undvik att dra åt skruven för hårt.

ANSLUTNING AV FJÄRRKNAPP

1. Skruva loss täckplattan. Ta bort plattan och locket fjärrknappens kontakt [E1].
2. Installera fjärrknappen genom att placera motstycket mot ficklampans hölje. Montera en separat platta som ingår i satsen på motstycket [E2].
3. Dra åt alla skruvar [E3].

Viktigt! Vid åtdragning av skruvarna, kontrollera åtdragningen genom att övervaka klämkraften. Dra inte åt skruvarna helt och hållet.

Fjärrknappen kan monteras på en Picatinny/Weaver-skena med hjälp av hållare eller utanför skenan med ett kardborreband. För att fästa den med hållarna, sätt dem på båda sidor av fjärrknappen [F1]. Vid montering på skenan, för ena kant mot skenan och tryck sedan fast den andra i en cirkulär rörelse [F2].

FJÄRRKNAPPSKONTROLL

På fjärrknappen finns två knappar: liten och stor.

1. Liten knapp.

Slå på ficklampan (driftläget "IR-ljus" är valt) eller Stroboskop-läge (driftläget "Ljus" är valt) – 1 klick.
Stänga av ficklampan – 1 klick.

2. Stor knapp. Duplikerar knappen på ficklampans kropp.

Slå på det senast använda läget (förutom Stroboskop-läge) – 1 klick.

Stänga av ficklampan – 1 klick.

Växla mellan Grundläget1 och Grundläget2 – 2 klick.

Växlandet sker endast i driftläget "Ljus". 2 klick från Stroboskop-läge slår på Grundläget2 om det senast använda Grundläget var Grundläget1 eller Grundläget1 om det senast använda Grundläget var Grundläget2.
Stroboskop – 4 klick. Den slås endast på i "Ljus"-driftläget.

Taktisk aktivering av ficklampan – tryck och håll in den. Ficklampan är aktiv tills knappen släpps upp.

! VARNING

- För effektiv drift ficklampan rekommenderar vi märkta 18350 Li-Ion batterier eller 16340 Li-Ion batterier med en längd på högst 39 mm och en diameter på högst 18.7 mm med PCB-skyddskort som garanterar en urladdningsström på 5A.
- **Uppmärksamhet! Använd endast batterier av hög kvalitet från pålitliga tillverkare.**
- **Uppmärksamhet! Infrarött ljus är inte synligt för blotta ögat och kan vara skadligt om det exponeras under en längre tid. Innan du slår på ficklampan ska du kontrollera omkopplarens läge.**
- Lämna inte ficklampan obevakad, eftersom ficklampans ljus i hög grad kan värma upp närliggande föremål och till och med orsaka brand.
- För förvaring måste du skruva av ficklampans huvud med 1/4.
- Observera polariteten när du installerar batterier.
- Innan du tar bort och installerar ficklampan eller byter batterier ska du sätta tillbaka säkerheten på skjutvapnet och se till att vapnet är helt oladdat.
- Rikta inte ficklampan mot ögonen.

- Damm- og fuktskyddet for ficklampan utan installerad fjärrknapp motsvarar IP68, med installerad fjärrknapp motsvarar IP67.
-

GARANTI OCH SERVICE

Gratis garantireparation utförs under 10 år (utom batterier, fjärrknappar, hållare för fjärrknappar, knappar och spakbrytare, kontakter, som har 2 års garanti) från inköpsdatumet om det finns ett dokument som bekräftar köpet. Garantin gäller inte silikonöverdrag på kontakter och knappar, O-ringar och kuddar, kardborreband, monterings-skrudar och -plattor, buntband, sexkantsnycklar, gängade hål i höljet vid fjärrknappens fästpunkt. Garantin gäller inte heller för skador som uppkommit under:

1. Användning som inte sker enligt instruktionerna.
2. Försök att modifiera eller laga produkten med hjälp av en ocertificerad specialist.
3. Användning i klorerade, förorenade vätskor eller havsvatten.
4. Nedsänkning i vätska med trasig täthet.
5. Naturligt slitage.
6. Exponering för varm temperatur eller kemikalier, inklusive vätska från läckande batterier.
7. Användning av lågkvalitativa batterier.

NOR BRUKSANVISNING

Takk for at du valgte produktene til Armytek.

Vennligst les bruksanvisning før bruk.

Klargjøring til bruk: Skru hodet på lommelykten så langt det går **[A1]**.

For å skifte batteri, skru av hodet på lommelykten, sett inn et 18350 Li-Ion-batteri (CR123A-batteri), observer polariteten, skru hodet på lommelykten så langt det går **[B1]**.

STYRING

Lykten betjenes via en knapp på den skrå flaten på baksiden av lykten.

For å slå på den sist brukte modusen (unntatt Strobe-modus) – 1 klikk.

For å slå av lommelykten — 1 klikk.

Bytte mellom modusene Basismodus1 og Basismodus2 — 2 klikk. Modusbyttet skjer kun i driftsmodusen "Lys". 2 klikk fra Strobe-modus vil aktivere Basismodus2 hvis den sist brukte Basismodusen var Basismodus1 eller Basismodus1 hvis den sist brukte Basismodusen var Basismodus2.

Strobe — 4 klikk. Kun slått på i "Lys"-driftmodus.

Taktisk aktivering av lommelykten — trykk og hold inne.

Lommelykten er aktiv helt til knappen slippes.

DRIFTSMODUSER

Lykten har 2 driftsmoduser: "Lys" **[C1]** og "IR-lys" **[C2]**.

Bytte mellom driftsmodus gjøres ved hjelp av en velgerbryteren når enheten er slått av. Velgerbryteren brukes også til å aktivere låsen mot utilsiktet aktivering **[C3]**. Hvis bryteren flyttes til en annen posisjon mens lyset er på, skjer det ingen veksling mellom driftsmodusene og skjer det ingen aktivere låsen mot utilsiktet aktivering.

INSTALLASJON PÅ ET SKINNESYSTEM

Lommelykten monteres med den integrerte monteringsenheten for Picatinny/Weaver-skinnen med festeskruen som befinner seg på produktet. Sånn installeres lommelykten:

1. Løsne festeskruen på monteringsenheten **[D1]**.
2. Trykk ned festeskruen på monteringsenheten **[D2]** og juster rekylstoppet med sporet på skinnen **[D3]**.
3. Trykk lommelykten mot monteringsskinne. Slipp monteringsenhets festeskruen for å feste lommelykten til skinne.
4. Gli lommelykten framover så langt som mulig **[D4]** og fest festeskruen så godt du kan **[D5]**.

Viktig! Kontroller med jevne mellomrom at festeskruen er strammet. Unngå å stramme skruen for hardt.

KOBLE TIL FJERNBRYTER

1. Skru løs beskyttelsesplaten. Fjern platen og pluggen til fjernbryterkontakten **[E1]**.
2. Installer fjernbryteren ved å plassere motstykket på lommelyktens hoveddel. Installer en adskilt plate inkludert i settet på motstykket **[E2]**.
3. Trekk til alle skruene **[E3]**.

Viktig! Når skruene strammes, må du sjekke hvordan de festes ved å kontrollere holdekräften. Skruene skal ikke festes helt fast.

Fjernbryteren kan installeres på en Picatinny/Weaver-skinne med holderne eller på utsiden av skinnen med en borrelås. Ved montering ved hjelp av holderne, må disse monteres på begge sider av fjernbryteren **[F1]**. Når du installerer den på skinnen, må du ta én kant til skinnen og deretter feste den andre i en sirkulær bevegelse **[F2]**.

BETJENING AV FJERNBRYTER

Det er to knapper på fjernbryteren: en liten knapp og en stor knapp.

1. Liten knapp.

For å slå på lommelykten (driftsmodusen "IR-lys" er valgt) eller Strobe-modus (driftsmodusen "Lys" er valgt) – 1 klikk.

For å slå av lommelykten – 1 klikk.

2. Stor knapp. Dupliserer knappen på lommelykt-kroppen.

For å slå på den sist brukte modusen (unntatt Strobe-modus) – 1 klikk.

For å slå av lommelykten – 1 klikk.

Bytte mellom modusene Basismodus1 og Basismodus2 – 2 klikk. Modusbyttet skjer kun i driftsmodusen "Lys". 2 klikk fra Strobe-modus vil aktivere Basismodus2 hvis den sist brukte Basismodusen var Basismodus1 eller Basismodus1 hvis den sist brukte Basismodusen var Basismodus2.

Strobe – 4 klikk. Kun slått på i "Lys"-driftmodus.

Taktisk aktivering av lommelykten – trykk og hold inne. Lommelykten er aktiv helt til knappen slippes.

! ADVARSLER

- For effektiv drift av lommelykten, anbefaler vi merkede 18350 Li-Ion-batterier eller 16340 Li-Ion-batterier som ikke er mer enn 39 mm lange og med en diameter på opptil 18.7 mm, med PCB som garanterer en utladningsstrøm på 5A.
- **Advarsel! Bruk kun kvalitetsbatterier fra anerkjente produsenter.**

- **Advarsel! Infrarødt lys er ikke synlig for det blotte øye og kan forårsake skade ved langvarig eksponering. Kontroller dreiebryterens posisjon før du slår på lommelykten.**
 - Ikke la lykten være uten tilsyn, da lyset fra lykten kan varme opp gjenstander i nærheten og til og med forårsake brann.
 - For lagring må lommelykthodet skrus av med en 1/4 omdreining.
 - Vær oppmerksom på polariteten når du setter inn batteriene.
 - Før fjerner eller setter på lommelykten og bytter ut batteriene, må du aktivere sikkerhetssperren og sørge for at våpen er helt utladet.
 - Ikke rett lyset fra lommelykten inn i øynene.
 - Støv- og fuktighetsbeskyttelse av lommelykten uten den installerte fjernbryteren gjelder for IP68, mens den installerte fjernbryteren gjelder for IP67.
-

GARANTI OG SERVICE

Gratis garantireparasjon utføres i 10 år (unntatt for batterier, fjernbrytere, holdere for fjernbrytere, knapper, velgerbrytere og kontakter, som har 2 års garanti) fra kjøpsdatoen, så lenge en kvittering kan framvises. Garantien gjelder ikke for silikondeksler til koblingspunkter og knapper, O-ringer og støtputer, borrelåstaper, monteringsskruer og plater, kabelstrips, sekskantnøkler og trådede hull i huset ved festepunktet til fjernbryteren. Garantien gjelder heller ikke for skade i løpet av:

1. Bruk er ikke i henhold til bruksanvisningen.
2. Det har vært forsøk på å modifisere eller reparere av en usertifisert håndverker.
3. Bruk i klorerte, forurensede væsker eller sjøvann.
4. Nedsenking i væske med ødelagt hermetisk forsegling.
5. Naturlig slitasje.
6. Eksponering for varme eller kjemikalier, inkl. væske fra lekkede batterier.
7. Bruk av batterier av lav kvalitet.

POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybór produktów firmy Armytek.
Przed użyciem latarki należy uważnie przeczytać
poniższą instrukcję obsługi.

Przygotowanie do pracy: Wkręcić głowicę latarki do oporu **[A1]**.

Aby wymienić element zasilający, odkręć głowicę latarki, włóż akumulator 18350 Li-Ion (baterię CR123A), przestrzegając biegunowości, dokręć głowicę latarki do oporu **[B1]**.

STEROWANIE

Sterowanie latarką odbywa się za pomocą przycisku umieszczonego na pochylej powierzchni w tylnej części latarki.

Włączenie ostatnio używanego trybu (z wyjątkiem trybu Strobe) – 1 kliknięcie.

Wyłączenie latarki – 1 kliknięcie.

Przełączanie między trybami Podstawowy1 i Podstawowy2 – 2 kliknięcia. Przełączanie odbywa się tylko w trybie pracy "Światło". 2 kliknięcia z trybu Strobe włączą Podstawowy2, jeśli ostatnio używanym trybem Podstawowym był Podstawowy1, lub Podstawowy1, jeśli ostatnio używanym trybem Podstawowym był Podstawowy2. Strobe – 4 kliknięcia. Włącza się tylko w trybie pracy "Światło".

Taktyczne włączenie latarki – naciśnięcie i przytrzymanie. Latarka włącza się na czas przytrzymania przycisku.

TRYBY PRACY

Latarka posiada 2 tryby pracy: "Światło" **[C1]** i "Światło IR" **[C2]**. Przełączanie pomiędzy trybami pracy odbywa się za pomocą przełącznika dźwigniowego w wyłączonym stanie. Za pomocą przełącznika dźwigniowego również aktywuje się blokada przed przypadkowym włączeniem **[C3]**. Jeśli przełącznik zostanie przesunięty w inne położenie, gdy światło jest włączone, przełączanie między trybami pracy i aktywacja blokady przed przypadkowym włączeniem nie odbywa się.

MONTAŻ NA SZYNĘ

Montaż odbywa się za pomocą zintegrowanego mocowania na szynę Picatinny/Weaver ze śrubą zaciskową umieszczoną na produkcie. Aby zainstalować latarkę, potrzebujesz:

1. Poluzuj śrubę zaciskową mocowania **[D1]**.
2. Naciśnij na śrubę zaciskową mocowania **[D2]**, wyrównaj ogranicznik odrzutu ze szczeliną szyny mocującej **[D3]**.
3. Dociśnij latarkę do szyny mocującej. Poluzuj śrubę zaciskową mocowania, aby zamocować latarkę na szynie.
4. Przesuń latarkę maksymalnie do przodu **[D4]** i dokręć śrubę zaciskową mocowania do końca **[D5]**.

Ważne! Okresowo sprawdzaj stopień dokręcenia śruby zaciskowej mocowania. Unikaj nadmiernego dokręcania śruby.

PODŁĄCZENIE WŁĄCZNIKA ŻELOWEGO

1. Odkręć śruby na płycie. Zdejmij płytkę i wtyczkę złącza włącznika żelowego **[E1]**.
2. Zainstaluj włącznik żelowy, mocując odpowiednik do korpusu. Na odpowiednik zamocować płytkę dostarczoną oddzielnie w zestawie **[E2]**.
3. Dokręć wszystkie śruby **[E3]**.

Ważne! Podczas dokręcania śrub należy sprawdzić stopień dokręcenia, kontrolując siłę docisku. Nie dokręcaj śrub zbyt mocno.

Włącznik żelowy może być zamontowany na szynie Picatinny/Weaver za pomocą uchwytów lub na zewnątrz szyny za pomocą rzepu. Aby przymocować za pomocą uchwytów, musisz umieścić je na włącznik z obu stron **[F1]**. Podczas instalacji na szynie zacznij od jednej strony, a następnie ruchem okrężnym zatrzasknij drugą **[F2]**.

STEROWANIE WŁĄCZNIKIEM ŻELOWYM

Na włączniku znajdują się 2 przyciski: mały i duży.

1. Mały przycisk.

Włączenie latarki (wybrany tryb pracy "Światło IR") lub trybu Strobe (wybrany tryb pracy "Światło") – 1 kliknięcie.

Wyłączanie latarki – 1 kliknięcie.

2. Duży przycisk. Duplikuje przycisk na korpusie latarki.

Włączenie ostatnio używanego trybu (z wyjątkiem trybu Strobe) – 1 kliknięcie.

Wyłączenie latarki – 1 kliknięcie.

Przełączanie między trybami Podstawowy1 i Podstawowy2 – 2 kliknięcia. Przełączanie odbywa się tylko w trybie pracy "Światło". 2 kliknięcia z trybu Strobe włączą Podstawowy2, jeśli ostatnio używanym trybem Podstawowym był Podstawowy1, lub Podstawowy1, jeśli ostatnio używanym trybem Podstawowym był Podstawowy2.

Strobe – 4 kliknięcia. Włącza się tylko w trybie pracy "Światło".

Taktyczne włączenie latarki – naciśnięcie i przytrzymanie. Latarka włącza się na czas przytrzymania przycisku.

! OSTRZEŻENIA

- Dla efektywnej pracy latarki zalecamy firmowe akumulatory 18350 Li-Ion lub akumulatory 16340 Li-Ion o długości nie większej niż 39 mm, średnicy do 18.7 mm, z zabezpieczeniem PCB zapewniającą prąd rozładowania 5A.
- **Uwaga! Używaj tylko wysokiej jakości źródeł energii od zaufanych producentów.**
- **Uwaga! Światło podczerwone nie jest widoczne gołym okiem i może być szkodliwe przy dłuższym użytkowaniu. Przed włączeniem latarki sprawdź położenie przełącznika dźwigniowego.**
- Nie pozostawiaj latarki bez nadzoru, ponieważ jej światło może znacznie nagrzać znajdujące się w pobliżu przedmioty, a nawet spowodować pożar.
- Do przechowywania należy odkręcić głowicę latarki o 1/4.
- Podczas instalowania źródeł energii należy zwrócić uwagę na biegunowość.
- Przed wyjęciem i zamontowaniem latarki lub wymianą źródeł energii należy założyć bezpiecznik na broń i upewnić się, że broń jest całkowicie rozładowana.

- Nie kieruj światła latarki w oczy.
 - Ochrona przed kurzem i wilgocią latarki bez zainstalowanego włącznika żelowego odpowiada IP68, z zainstalowanym włącznikiem żelowym odpowiada IP67.
-

GWARANCJA I SERWIS

Bezpłatna naprawa gwarancyjna udzielana jest przez okres 10 lat (z wyjątkiem baterii, włączników żelowych, uchwytów włączników żelowych, przycisków i przełączników dźwigniowych, złącz, które objęte są 2 letnią gwarancją) od daty zakupu wraz z dowodem zakupu.

Gwarancja nie obejmuje silikonowych nakładek na złącza i przyciski, O-ringów i uszczelek, taśm rzepowych, śrub i płytek mocujących, opasek kablowych, kluczy imbusowych, otworów gwintowanych w obudowie w miejscu mocowania włącznika żelowego. Gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń spowodowanych:

1. Nieprzestrzegania instrukcji.
2. Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
3. Używania latarki w chlorowanych, zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
4. Zanurzeniem w cieczy z naruszonym uszczelnieniem.
5. Naturalne zużycie.
6. Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.
7. Użycia źródeł zasilania słabej jakości.

Armytek Worldwide /

Representative and importer in the EU

Germany, 10551 Berlin, Jonasstraße 6

+1 (206) 785-95-74, +49 (30) 3119-68-00

service@armytek.com • www.armytek.com

Repräsentanz und Importeur in Deutschland

Deutschland, 10551 Berlin, Jonasstraße 6

+49 (30) 3119-68-00

service@armytekstore.de • www.armytekstore.de

Przedstawicielstwo i importer w Polsce

ul. Władysława Wysockiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska

+48 (85) 662-55-98

service@armytek.pl • www.armytek.pl

Импортёр в России

Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1, офис 708

8 (800) 100-47-15 (по России звонок бесплатный)

service@armytek.ru • www.armytek.ru

ENG Specifications are subject to change without notice.

GER Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. **FRA** Les spécifications peuvent être

modifiées sans avis préalable. **RUS** Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

FIN Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä

ilmoitusta. **SWE** Specifikationerna kan ändras utan

föregående meddelande. **NOR** Spesifikasjoner kan endres

uten foreløpig varsel. **POL** Specyfikacja może zostać

zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.